

① Словарь:

Шифр: 308

Задача № 3, аркуш № 1

Существительные:

Poki - ребенок
 Paiheja - собака
 Pe'i - птица
 Karo - отец
 Kape - Нагайник
 Nua - мама
 Kurt - кот
 Vovo - бабушка

Фразы: Kai - есть

Take'a - видеть

Kimi - искать

Yaro'a - слышать

Haka - мясо

Местоимение:

Au - Я

tā'aku/tō'oku/tā'ana - свое

② Правила:

- Перед глаголами всегда пишется частица "He";
- Если сущ-е употребляется без местоимения (например: собака - своя собака), то перед этим сущ-и ставится частица "te".
- Частица "нори" употребляется если речь идет о Змие (дочь, он) и есть что-то ему принадл-е, т.е. есть слово "своё".
- Правильна такая структура предложений:

Глагол → Существит-е → Принадлежна → Существит-е
 (согласное) → (предикативное) → (определение) → (дополнение)

- tā'ana употребляется для предметов/вещей принадлежащих Змии
- tō'oku употребляется для предметов/вещей принадлежащих

③ Задание 1. Перевод на русский:

9. Отец слышал своего дочь

10. Нагайник искал отца

④ Задание 2. Перевод на папануйский:

11. He kai au te pe'i.

12. He take'a hori te vovo i tō'oku karo.

13. He haka hori tā'ana pok.

14. He take'a te nua i te kurt.

15. He yaro'a te paiheja.